

## **ИРАНСКИЙ ГОРОД БАМ – ОДИН ИЗ 34 НОВЫХ ОБЪЕКТОВ В СПИСКЕ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ**

Париж, июль, 2004 г.

Богатые археологические памятники иранского города Бам, где во время землетрясения 26 декабря 2003 года погибли 26 000 человек, внесены в Список всемирного наследия ЮНЕСКО. Вместе с 34 другими памятниками культуры и природы, внесенными в этот перечень решением Комитета всемирного наследия ЮНЕСКО, заседавшего в г. Сучжоу (Китай, 28.06-7.07), теперь общее число памятников Списка (включая и смешанные) – 788.

**Культурный пейзаж города Бам** занесен одновременно в Список всемирного наследия и в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. Заместитель Генерального директора ЮНЕСКО по культуре Мунир Бушнаки передал твердое намерение Генерального директора Коитиро Мацууры продолжать усилия для сохранения культурного наследия разрушенного города.

Эксперты Международного совета по охране памятников и исторических мест (ИКОМОС), представившие Комитету предложение по Баму, подтверждают, что богатые археологические памятники города были серьезно повреждены во время землетрясения, но пострадали меньше чем новый город.

Бам находится в пустынной местности на южной границе иранского плоскогорья. Город был важным перекрестком больших шелковых и хлопковых путей. Его история восходит к временам династии Ахеменидов (с VI по IV век до н.э.). Наивысшего расцвета он достиг в период с VII по XI век. Бам развивался в оазисе, созданном, в основном, благодаря древней и до сих пор действующей водопроводной системе (канаты), использующей подземные воды. Главные его памятники находятся в крепости Арг-е Бам: 38 сторожевых башен, апартаменты правителя, древний город Бам с его мечетью VIII или IX века, одной из древнейших в Иране. Арг-е Бам – самый наглядный пример средневекового города-крепости, построенного в соответствии с местной техникой использования слоев земли. В самом Арге и на прилегающих территориях после землетрясения археологи обнаружили новые свидетельства истории этого места — в частности, остатки древних поселений и систем ирригации парфяно-эллинистического периода (не позднее II века до н.э.).

Культурный пейзаж города Бам – уникальный пример развития торгового поселения в условиях пустынных районов Средней Азии, сочетающего различные влияния. Он также является ярким образцом использования слоев земли (шинех) и земляных кирпичей (хешт). Система пользования подземными водами свидетельствует о взаимодействии человека с пустыней.

На нынешней сессии в Китае 21 член Комитета всемирного наследия ЮНЕСКО внесли в Список всемирного наследия 34 новых объекта (29 культурных и 5 природных). Таким образом, теперь в него входят 788 памятников в 134 странах (611 культурных, 154 природных и 23 смешанных). Впервые внесены памятные места в Исландии, Андорре, КНДР, Сент-Люсии и Того.

Ниже следует перечень памятников, внесенных в Список 2 июля:

**Германия – Долина Эльбы в Дрездене.** Культурный пейзаж XVIII и XIX веков долины Эльбы в Дрездене простирается на 18 километров вдоль реки, от дворца Юбигау и полей Острагееге на северо-западе до замка Пиллниц и острова на Эльбе на юго-востоке. Низинные луга обрамляют замок Пиллниц и центр Дрездена с его многочисленными парками и памятниками XVI – XX веков. Объект также включает виллы и сады XIX и XX веков. Прибрежные поля до сих пор частично используются под виноградники, некоторые старинные селения сохранили свою исконную планировку, многие памятники относятся к периоду индустриальной революции, в частности «Голубое Чудо» – стальной мост длиной 147 метров (1891 – 1893 гг.), подвесной однорельсовый фуникулер (1898 – 1901 гг.) и обычный фуникулер (1894 – 1895 гг.). Здесь по-прежнему используются паромы, самый старый из которых построен в 1879 году, и судоверфи (ок. 1900 г.).

**Германия – Городская ратуша и статуя Роланда на рыночной площади в Бремене.** Городская ратуша и статуя Роланда на рыночной площади в Бремене, на северо-западе Германии, являются уникальными свидетельствами гражданской автономии и торгового права, характерных для периода «Священной Римской империи германской нации». Старинное здание городской ратуши построено в готическом стиле в XV веке, после того как Бремен стал членом Ганзы (союза северо-немецких городов). В начале XVII века здание было перестроено в стиле так называемого Везерского Ренессанса. Новое здание городской ратуши было построено рядом со старым в начале XX века. Оно не пострадало от бомбардировок во время Второй мировой войны. Статуя Роланда высотой 5,5 метров была установлена в 1404 году.

**Германия и Польша – Парк Мускау / Парк Мужаковски.** Этот ландшафтный парк площадью 559,90 га расположен по обоим берегам реки Нейсе и на польско-германской границе. Он был заложен князем Германном фон Пюклер-Мускау в 1815 – 1844 годах. Гармонично вписанный в окружающий сельский пейзаж, парк построен по новым принципам паркового искусства, которые оказали влияние на европейскую и американскую ландшафтную архитектуру. Парк спланирован как «зеленая картина», архитектор не стремился ни к классическому пейзажу, ни к образу Райских кущ или утерянного совершенства, – он использовал местную флору, чтобы подчеркнуть своеобразие существующего пейзажа. Пейзаж простирается до города Бад Мускау, его зеленые участки составляют городские парки, окружающие благоустроенные районы города. Тем самым город становится частью этого привлекательного пейзажа. В объект также входят перестроенный замок, мосты и дендрарий.

**Исландия – Национальный парк Тингвеллир.** Тингвеллир – это как бы зал под открытым небом альтинга – пленарной ассамблеи представителей всей Исландии, которая собиралась здесь с 930 по 1798 год. На ежегодных двухнедельных сессиях ассамблея разрабатывала законы, принимаемые как договора между свободными людьми, и улаживала разногласия. Для исландцев альтинг имеет большую историческую и символическую ценность. Он расположен в зоне действующих вулканов, включает Национальный парк Тингвеллир и сами памятники альтинга – около 50 хижин из торфа и камня. По всей вероятности, под слоем земли находятся памятники X века. Здесь также сохранились следы сельскохозяйственной деятельности XVIII – XIX веков, храм Тингвеллир и прилегающая к нему ферма, а в озере Тингватлатн – популяция озерных гольцов. Парк – свидетельство обустройства пейзажа в течение тысячелетия.

**Италия – Этрусские некрополи в Черветери и Тарквинии.** Эти два этрусских некрополя свидетельствуют о погребальных традициях IX – I веков до н.э. и стоят в ряду самых красивых памятников этрусской цивилизации. Эти примеры городской культуры северной части Средиземноморья впервые попали в Список всемирного наследия ЮНЕСКО. Некоторые захоронения монументальны - высечены в скале и увенчаны впечатляющими надгробиями. Часть из них украшена барельефами, часть сохранила замечательные настенные рисунки. Некрополь по соседству с Черветери, известный как Бандитачча, насчитывает тысячи могил, расположенных по принципу городского планирования, с кварталами, аллеями и маленькими площадями. Могилы – разных типов: вырубленные в камне ямы, надгробные камни, высеченные в скале хижины или домика с обилием архитектурных деталей. Могилы - единственные сохранившиеся свидетельства этрусской жилой архитектуры. Некрополь в Тарквинии, известный как Монтероцци, насчитывает 6 000 высеченных в скале захоронений. Наиболее известные - 200 расписанных могил, самая древняя из которых восходит к VII веку до н.э.

**Италия – Долина Валь д’Орчия.** Пейзаж долины Валь д’Орчия - часть внутренних сельскохозяйственных земель Сиены. Он был перепланирован и благоустроен во время колонизации долины городом в XIV – XV веках и отражает идеализированную модель использования земель и одновременно представляет собой прекрасный пейзаж, к эстетическим достоинствам которого относятся меловые долины, из которых вздымаются почти конические холмы с укрепленными поселениями на вершинах. Последние служили источником вдохновения для многих художников, прославлявших красоту сельских пейзажей в эпоху Возрождения. Этот новый объект Списка ЮНЕСКО охватывает спланированный земледельческий и пасторальный пейзаж, отражающий новаторские системы использования земель, несколько усадеб и деревень, фермы а также Виа Франчиджена – римскую дорогу с ее аббатствами, тавернами, мостами и святыми местами.

**Литва – Археологический памятник в Кернаве (Культурный заповедник в Кернаве).** Археологический памятник в Кернаве расположен на востоке Литвы, в 35 километрах от Вильнюса, и является уникальным свидетельством человеческой деятельности в этом районе в течение 10 000 лет. Объект расположен в долине реки Нерис и представляет собой сложный археологический ансамбль, включающий город Кернаве, форты, неукрепленные строения, места захоронений и другие археологические памятники с эпохи конца палеолита до средних веков. Объект сохранил следы древних поселений и остатки пяти укрепленных холмов, являвшихся частью уникальной по масштабу оборонительной системы. В средние века Кернаве был крупным феодальным городом. Он был разрушен Тевтонским орденом в XIV веке, но сохранил свою деятельность до наших времен.

**Мексика – Дом-мастерская Луиса Баррагана.** Дом-мастерская Луиса Баррагана был построен в 1948 году в пригороде Мехико. Он представляет собой пример уникальной творческой работы архитектора в период после Второй мировой войны. Бетонное здание общей площадью 1 161 м<sup>2</sup> состоит из трех этажей и маленького частного сада. Творчество Баррагана – это новый синтез современных и традиционных течений и художественных элементов, который оказал существенное влияние, в частности на современную планировку садов, площадей и пейзажей.

**Португалия – Пейзаж виноградарской культуры острова Пику.** Этот объект общей площадью 987 га расположен на вулканическом острове Пику, втором по размеру острове Азорского архипелага. Он представляет собой сеть длинных каменных стен,

расставленных на расстоянии друг от друга, идущих параллельно берегу и поднимающихся к центру острова. Эти стены были возведены для защиты от ветра и морской воды тысяч маленьких прилегающих друг к другу прямоугольных участков земли. Эта виноградарская культура, восходящая к XV веку, проявляется в удивительной мозаике маленьких полей, домов и усадеб начала XIX века, а также в погребях, храмах и портах. Этот созданный человеком удивительной красоты пейзаж – замечательный пример ранее весьма распространенного способа хозяйствования.

**Великобритания – Ливерпуль – Торговый порт.** Шесть зон в историческом центре и бассейны торгового порта Ливерпуля являются примером развития одного из крупнейших в мире торговых центров XVIII – XIX веков. Город сыграл видную роль в истории Британской империи и был узловым пунктом миграции населения в Америку, в особенности, работ и эмигрантов. Ливерпуль был пионером развития современных портовых технологий, транспортных систем и портового управления. Объект включает большое число торговых, гражданских и важных общественных зданий, в частности Сент-Джордж Плато.

**Сербия и Черногория – Монастырь Дечани.** Монастырь Дечани расположен в предгорье горной цепи Проклетие, на западе провинции Косово и Метохия. Он был построен в середине XIV века для сербского короля Стефана Дечанского и хранит его гробницу. Монастырь представляет собой образец последнего важного периода византийско-романской архитектуры на Балканах. Это самый крупный средневековый храм в регионе. Изнутри он почти полностью покрыт замечательной и хорошо сохранившейся византийской живописью - более 1 000 образов святых. Там же хранятся многочисленные скульптуры романского периода. Хорошо сохранились в первоначальном виде мраморный пол, мебель и главный иконостас XIV века. Дечани – самая богатая сокровищница Сербии, здесь собрано около 60 уникальных икон XIV – XVII веков. Монастырь является редким примером слияния византийской и западной традиций.

**Швеция – Радиостанция Варберг.** Радиостанция Варберг расположена в Гриметоне, на юго-западе Швеции. Она была построена в 1922 – 1924 годах и исключительно хорошо сохранилась. Варберг – памятник началу трансатлантической беспроводной связи. Объект включает аппаратуру радиосвязи, в частности систему антенн с шестью 127-метровыми мачтами. Аппаратура использовалась нерегулярно и сохранилась в рабочем состоянии. На территории в 109,9 га расположены здания с оригинальным радиопередатчиком Александерсона, мачты антенн, коротковолновые передатчики с антеннами и жилая зона для служащих радиостанции. Архитектор Карл Окерблад спроектировал основное здание в неоклассическом стиле, а мачты антенн – в то время самые высокие в Швеции – творение инженера Хенрика Крейгера. Радиостанция является уникальным примером развития коммуникаций. Это – единственная из сохранившаяся крупных радиостанций, использующих технику доэлектронной эры.

С начала работы сессии Комитета всемирного наследия ЮНЕСКО в Сучжоу в Список всемирного наследия были включены также: Долина Мадриу-Кларор-Перафита (Андорра); Королевский выставочный дворец и сады Карлтона (Австралия); Столицы и гробницы древнего королевства Когурио (Китай), Новодевичий монастырь (Российская Федерация); Археологический парк Чампанер-Павагад (Индия); Вокзал Чхатрапати Шиваджи (Индия); Пасаргады (Исламская Республика Иран); Священные места и пути паломников в горах Кии (Япония); Умм-Эль-Разас (Крепость Мефа'а) (Иордания); Наскальные рисунки археологического пейзажа Тамгалы (Казахстан); Гробница Аския

(Мали); Португальский город Мазаган (Эль-Джадида) (Марокко); Культурный пейзаж долины Орхон (Монголия); Архипелаг Вега (Норвегия); Гробницы Когурио (Корейская Народно-Демократическая Республика); Кутаммаку, страна племени Батаммариба (Того).

На этой же сессии Комитет всемирного наследия внес в Список пять новых природных объектов: Заповедники Ботанического сада в Кейпе (Южная Африка); Ледниковый фьорд Илуиссат (Дания); Природная система Заповедника острова Врангеля (Российская Федерация); Наследие тропических лесов острова Суматра (Индонезия); Административная зона потухших вулканов Питон (Сент-Люсия). Теперь Список всемирного наследия насчитывает 154 природных объекта.

Комитет под председательством заместителя министра образования Китая и председателя Национальной комиссии Китая по делам ЮНЕСКО Чжан Син Шэна продолжил свою работу до 7 июля. Он рассмотрел, в частности, вопросы сохранения объектов, представляющих «уникальную всеобщую ценность». Был также пересмотрен Список всемирного наследия ЮНЕСКО, находящегося под угрозой.

\*\*\*\*

Дополнительная информация: <http://whc.unesco.org> или <http://portal.unesco.org/dossiers/suzhou>

За информацией обращаться:

***Пресса***

Рони Амелан, Отдел отношений с прессой / [r.amelan@unesco.org](mailto:r.amelan@unesco.org)

тел.: 33 (0)1 45 68 16 50 и во время сессии: +86 512 68 13 83 34 / факс +86 512 68 13 83 44

***Радио/ТВ/V-rolls***

Кароль Дармуни, Служба аудиовизуальной информации, тел.: 33 (0)1 45 68 17 38 или мобильный + 33 (0)6 18 01 88 82

факс +86 512 68 13 83 44 / [c.darmouni@unesco.org](mailto:c.darmouni@unesco.org)

***Фото***

Ариан Бейли, тел.: 33 (0)1 45 68 16 86 / [a.bailey@unesco.org](mailto:a.bailey@unesco.org)